



CLASSIQUES
GARNIER

« Résumés », *Bulletin de la Société internationale des amis de Montaigne*, n° 75,
2022 – 2, p. 117-119

DOI : [10.48611/isbn.978-2-406-14114-3.p.0117](https://doi.org/10.48611/isbn.978-2-406-14114-3.p.0117)

La diffusion ou la divulgation de ce document et de son contenu via Internet ou tout autre moyen de communication ne sont pas autorisées hormis dans un cadre privé.

© 2022. Classiques Garnier, Paris.
Reproduction et traduction, même partielles, interdites.
Tous droits réservés pour tous les pays.

RÉSUMÉS/ABSTRACTS

Carlo MONTALEONE, « "... entrer en une longue et paisible nuit..." ». La mort au miroir de Montaigne »

L'essai analyse ce que Montaigne écrit sur *la confidence avec le mourir*. De son approche primitive de type stoïcien à « De l'exercitation », où la perméabilité conceptuelle vie/mort est exaltée comme conséquence de la bien connue chute de cheval, l'essai trace un itinéraire dans lequel les passages métamorphiques qui avaient porté Montaigne de l'inconscient à la conscience marquent la marche d'une *Natura Naturans* qui suit un procès à la fois destructeur et vital.

Mots-clés : vie, mort, métamorphose, langage, mort muette.

Carlo MONTALEONE, “... entrer en une longue et paisible nuit...”. *Death in the Mirror by Montaigne*”

The essay analyses what Montaigne writes about la confidence avec le mourir. From his primitive Stoic-type approach to “De l'exercitation”, where conceptual permeability life/death is exalted as a consequence of the well-known horse fall, the essay traces a route in which the metamorphic passages that had carried Montaigne from the unconscious to the consciousness mark the march of a Natura Naturans that follows a process both destructive and vital.

Keywords: life, death, metamorphosis, language, silent death.

Alain LEGROS, « Les “Massacres à Bourdeaux”, cause possible de l'éviction tardive de la “Servitude volontaire” des *Essais* de Montaigne »

Si la « Servitude volontaire » n'a pas pris place dans les *Essais*, c'est peut-être sur les instances de Millanges. Deux jours avant la date du privilège, le Parlement de Bordeaux avait menacé de pendaison tout libraire qui mettrait en vente les *Mémoires* du protestant Goulart où se trouvait ce « Discours » anonyme. Ajoutée en 1578, c'est plutôt la pièce « Massacres à Bourdeaux » et

sa longue liste de massacreurs qui, jugée « scandaleuse et diffamatoire », a pu faire condamner le recueil au feu.

Mots-clés : Saint-Barthélemy, Bordeaux, Goulart, La Boétie, Millanges.

Alain LEGROS, “*The ‘Massacres à Bourdeaux’, possible cause of the late eviction of the ‘Servitude volontaire’ from Montaigne’s Essays*”

If the “Servitude volontaire” did not take place in the Essays, it is perhaps on the entreaties of Millanges. Two days before the date of the privilege, the Parliament of Bordeaux had threatened with hanging any bookseller who would put on sale the Mémoires of the Protestant Goulart where this anonymous “Discours” was found. Added in 1578, it is rather the piece “Massacres à Bourdeaux” and its long list of massacreurs which, deemed “scandalous and defamatory”, could have the collection condemned to fire.

Keywords: Saint-Barthélemy, Bordeaux, Goulart, La Boétie, Millanges.

Philippe DE LAJARTE, « “Chrestiens à mesme titre que ou Perigourdins ou Alemans”. Observations sur le statut attribué à la Foi dans les *Essais* »

Le statut que les *Essais* attribuent à la foi chrétienne s’avère contradictoire. Tandis que, dans l’*Apologie*, Montaigne déplore que les chrétiens soient attachés à leur religion par de simples « liaisons humaines », les *Essais*, dans leur ensemble, tendent à légitimer le point de vue selon lequel l’ordre naturel des choses implique une adhésion aux croyances religieuses établies par l’usage du pays. Point de vue qui détermine également le rapport personnel que Montaigne entretient avec la Foi.

Mots-clés : religion chrétienne, « liaisons humaines », usage, rapport personnel de Montaigne à la Foi, catholique.

Philippe DE LAJARTE, “*‘Chrestiens à mesme titre que ou Perigourdins ou Alemans’*. *Observations on the status attributed to the Faith in the Essays*”

The status that the Essays attribute to the Christian faith turns out to be contradictory. While, in the Apologie, Montaigne deplores that Christians are attached to their religion by simple “liaisons humaines”, the Essays as a whole tend to legitimize the point of view according to which the natural order of things implies a adherence to religious beliefs established by the usage of the country. Point of view which also determines the personal relationship that Montaigne maintains with the Faith.

Keywords: Christian religion, “liaisons humaines”, use, personal relationship of Montaigne to the Faith, Catholic.

Michel HENRICHOT, « Montaigne et l'étymologie »

Cet article étudie les rapports que Montaigne entretient avec l'étymologie. Il examine quelques racines latines (*pendere*, *pensare*, *exigere*). Sous la forme d'étymologismes leur affleurement récurrent dans les *Essais*, soutenu par un réseau métaphorique cohérent, révèle une rhétorique implicite fondée sur une conception poétique de l'écriture.

Mots-clés : étymologie, étymologisme, *exigere*, métaphore, *pendere-pensare*, poésie.

Michel HENRICHOT, "Montaigne and etymology"

This article studies Montaigne's relationship with etymology. It examines some Latin roots (pendere, pensare, exigere). In the form of etymologisms, their recurring outcrop in the Essays, supported by a coherent metaphorical network, reveals an implicit rhetoric based on a poetic conception of writing.

Keywords: etymology, etymologism, exigere, metaphor, pendere-pensare, poetry.

John O'BRIEN, « Rarissime ou inconnue. Deux éditions des *Essais* (1632 et 1648) »

Cet article discute de deux découvertes récentes, une édition rarissime des *Essais* publiée par Pierre Chevalier en 1632 et une édition apparemment inconnue parue chez Mathurin Hénault en 1648. Les aspects matériels de chaque volume sont décrits et les conditions de publication analysées. Le second volume en particulier entretient un rapport complexe avec l'édition de 1649 des *Essais*, dont il est peut-être une version piratée.

Mots-clés : éditions rares, Pierre Chevalier, Mathurin Hénault, Michel Blageart, Claude Fevre, impressions troyennes.

John O'BRIEN, "Extremely rare or unknown. Two editions of the *Essays* (1632 and 1648)"

This article discusses two recent discoveries, an extremely rare edition of the Essays published by Pierre Chevalier in 1632 and a seemingly unknown one issued by Mathurin Hénault in 1648. The physical characteristics of each volume are described and the circumstances of publication are analysed. The second volume in particular has a complex relationship with the 1649 edition of the Essays, of which it may be a pirated version.

Keywords: rare editions, Pierre Chevalier, Mathurin Hénault, Michel Blageart, Claude Fevre, Troyes printings.